

## CGC YAPINI

### 1. OGGETTO DEL CONTRATTO

Quando utilizza l'account YAPSTER, l'utente dei servizi YAPEAL ("YAPSTER") ha la possibilità di aprire e gestire un account bambino/ragazzo ("account YAPINI") tramite la funzione "YAPINI".

### 2. AMBITO E DISPOSIZIONI APPLICABILI

I presenti termini e condizioni (di seguito "CGC YAPINI") disciplinano i principi applicabili nonché i diritti e gli obblighi tra chi apre il conto YAPINI ("SPONSOR") e YAPEAL AG, Max-Högger-Strasse 6, 8048 Zurigo (di seguito: YAPEAL), istituto direttamente soggetto alla vigilanza dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA), o tra il minore ("YAPINI"), i suoi rappresentanti legali e YAPEAL. Di seguito, YAPEAL presume che, nel caso dei genitori di uno YAPINI, le azioni o le dichiarazioni di un rappresentante legale siano fatte con il consenso dell'altro rappresentante legale.

Gli accordi scritti speciali hanno la precedenza.

Lo SPONSOR riconosce e accetta che le **presenti condizioni si applicano in** relazione all'apertura del conto YAPINI.

**Lo YAPINI e il suo rappresentante legale accettano che le** seguenti disposizioni si applichino al **rapporto contrattuale tra lo YAPINI e YAPEAL:**

- queste **CGC YAPINI**, nella misura in cui i diritti e gli obblighi di YAPINI ne sono influenzati;
- le Termini e Condizioni Generali Relazione YAPSTER (**CGC Relazione YAPSTER**);
- le Condizioni generali per l'Account YAPSTER (**CGC Account YAPSTER**);
- l'informativa sulla privacy (**DSE YAPEAL**);
- le Termini e Condizioni generali della Carta di debito YAPEAL (**CGC Carta di debito YAPEAL**);
- a seconda del prodotto selezionato: le Condizioni Generali YAPEAL Google Pay (**CGC Google Pay**), le Condizioni Generali YAPEAL Apple Pay (**CGC Apple Pay**) o le Condizioni Generali YAPEAL Samsung Pay (**CGC Samsung Pay**);
- a seconda del prodotto selezionato: i termini e le condizioni di YAPEAL eBill (**YeGB**).

Per quanto riguarda il rapporto contrattuale tra YAPEAL e YAPINI, i documenti contrattuali sopra elencati e le disposizioni in essi contenute, in particolare per quanto riguarda i diritti e gli obblighi dello YAPSTER (documenti b-g) nei confronti di YAPEAL, si applicano per analogia allo YAPINI.

**Il rapporto di conto tra YAPINI e YAPEAL entra in vigore solo quando un rappresentante legale di YAPINI accetta i presenti termini e condizioni e i documenti elencati nella Sezione 2 come parte del processo di apertura o di registrazione di YAPINI, tutte le informazioni necessarie in conformità alla Sezione 4 sono state fornite in modo completo e i consueti controlli di conformità per i rapporti commerciali sono stati completati con successo.**

### 3. CONTO YAPINI

Il conto YAPINI è un conto per giovani e bambini a partire dai 7 anni, intestato alla persona minorenni (YAPINI). Lo SPONSOR apre il conto a favore dello YAPINI e trasferisce un pagamento iniziale sul conto YAPINI. Lo YAPINI ha diritto all'intero saldo del conto. Lo YAPINI è il beneficiario del rapporto di conto. Il conto YAPINI è tecnicamente collegato a quello dello SPONSOR. Lo SPONSOR determina la misura in cui lo YAPINI può disporre dei suoi beni. Lo SPONSOR ha il diritto di regolare in modo flessibile i diritti di gestione dello YAPINI in base alle sue esigenze, utilizzando le opzioni di controllo disponibili nei Frontends YAPEAL e in conformità alle seguenti disposizioni.

### 4. INFORMAZIONI SUL CLIENTE

#### 4.1. In generale

Lo SPONSOR è la persona che apre l'account YAPINI. Fornisce a YAPEAL tutte le informazioni su YAPINI necessarie all'apertura dell'account per il processo di registrazione.

Lo SPONSOR è tenuto a fornire a YAPEAL informazioni corrette e complete sullo YAPINI e sui suoi rappresentanti legali o sulla sua relazione con lo YAPINI, tra cui cognome, nome, indirizzo, domicilio, residenza fiscale, nazionalità. **YAPEAL deve essere informata immediatamente di qualsiasi modifica di queste informazioni personali.**

YAPEAL si riserva il diritto di rifiutare o interrompere i rapporti commerciali se ciò è necessario per ottemperare a disposizioni legali, contrattuali o di politica aziendale, per esercitare la dovuta attenzione commerciale o per garantire una condotta aziendale corretta.

#### 4.2. Legge statunitense sulla conformità fiscale dei conti esteri (FATCA)

Il rappresentante legale dello YAPINI deve comunicare a YAPEAL lo status dello YAPINI come persona statunitense (ad esempio, a causa del domicilio negli Stati Uniti, della nazionalità statunitense, della cosiddetta

carta verde o di un soggiorno più lungo negli Stati Uniti) o documentare lo status di persona non statunitense su richiesta di YAPEAL e informare immediatamente YAPEAL di qualsiasi modifica dello status statunitense dello YAPINI.

#### **4.3. Scambio automatico di informazioni (AEOI)**

Il rappresentante legale è tenuto a comunicare a YAPEAL la residenza fiscale dello YAPINI o a documentarla su richiesta di YAPEAL e a informare immediatamente YAPEAL di eventuali cambiamenti.

#### **5. DIRITTI DI CONTROLLO DELLO SPONSOR**

Lo SPONSOR ha il diritto di visualizzare tutte le informazioni e le transazioni del conto e di determinare i diritti di disposizione dello YAPINI sul saldo del conto. A seconda delle esigenze attuali, lo SPONSOR può estendere o limitare le autorizzazioni dello YAPINI nell'ambito delle funzioni disponibili nei Frontends YAPEAL.

#### **6. DIRITTO DI SMALTIMENTO**

**Lo SPONSOR riconosce e accetta che i rappresentanti legali rappresentino YAPINI nelle transazioni commerciali. Fino al raggiungimento della maggiore età, i rappresentanti legali indicati al momento dell'apertura del conto sono pertanto autorizzati a disporre individualmente del saldo del conto (patrimonio del bambino) nella misura consentita dalla legge e a prendere visione di tutte le informazioni relative al Conto YAPINI.**

Il rappresentante legale dello YAPINI riconosce e accetta di essere l'unico responsabile della disposizione dei beni del bambino solo nella misura consentita dalla legge. Se i poteri di disposizione autorizzati vengono superati, il rappresentante legale può essere tenuto a pagare un risarcimento allo YAPINI.

Lo SPONSOR, che non è anche il rappresentante legale dello YAPINI, rinuncia espressamente e irrevocabilmente al diritto di disporre o ritirare, in tutto o in parte, qualsiasi fondo che abbia depositato sul conto a beneficio dello YAPINI.

#### **7. TERMINAZIONE**

Il conto YAPINI può essere cancellato in qualsiasi momento (si veda la Sezione 22 CGC Relazione YAPSTER). Fino a quando lo YAPINI non raggiunge la maggiore età, i rappresentanti legali dello YAPINI depositato presso YAPEAL hanno diritto individualmente alla cancellazione.

**YAPEAL si riserva inoltre il diritto di interrompere il rapporto commerciale con lo YAPINI, di bloccare o limitare l'accesso dello YAPINI ai servizi YAPEAL se il rapporto commerciale con lo SPONSOR viene interrotto o i servizi YAPEAL corrispondenti vengono limitati o bloccati.**

#### **8. COMUNICAZIONI E COMUNICAZIONE**

Nel rapporto tra YAPEAL e lo YAPINI, le disposizioni sui diritti e gli obblighi dello YAPSTER contenute nella Sezione 4 delle CGC Relazione YAPSTER si applicano per analogia allo YAPINI.

I reclami devono essere presentati in conformità con il CGC Relazione YAPSTER.

#### **9. TASSE**

Le condizioni attualmente valide possono essere consultate negli elenchi attuali e nelle schede dei prodotti sul sito web di YAPEAL [www.yapeal.ch].

YAPEAL può modificare queste condizioni in qualsiasi momento e ne informerà YAPINI e i rappresentanti legali depositati presso YAPEAL in modo appropriato. Se il rappresentante legale di YAPINI non si oppone alle nuove condizioni entro 14 giorni dalla loro entrata in vigore, le modifiche saranno considerate approvate.

#### **10. ANNO COMPLETO**

Al raggiungimento della maggiore età, il conto YAPINI sarà trasferito su un conto YAPSTER. A meno che il rappresentante legale non dia istruzioni diverse a YAPEAL prima che lo YAPINI raggiunga la maggiore età, lo YAPINI ha pieno diritto di disporre del saldo del conto al raggiungimento della maggiore età. Tutti i diritti di controllo e di ispezione dello SPONSOR cesseranno e i diritti di disposizione del rappresentante legale decadranno.

#### **11. DOVERE DI DILIGENZA ED ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ**

**YAPEAL riconosce e gestisce il patrimonio di YAPINIS con la cura abituale nel settore.**

**YAPEAL esclude la propria responsabilità nella misura consentita dalla legge: La responsabilità di YAPEAL per il proprio comportamento e per il comportamento dei propri dipendenti e ausiliari o agenti vicari è limitata al dolo o alla colpa grave. Ogni altra responsabilità è esclusa. In caso di negligenza grave, la responsabilità sarà limitata all'importo del danno tipico e prevedibile. YAPINI non ha alcun diritto al risarcimento dei danni dovuti a un difetto esistente al momento della conclusione del contratto o verificatosi successivamente a causa di un evento al di fuori del controllo di YAPEAL. In particolare, YAPEAL non è responsabile e declina ogni responsabilità se il rappresentante legale eccede o abusa dei suoi poteri di disposizione sui beni del bambino.**

**Per tutti gli altri aspetti, si applicano le esclusioni di responsabilità previste dalle disposizioni contrattuali elencate nella Clausola 2.**